



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Août 2002

Vol. 34, n° 8

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- Au mois d'août, les recettes des restaurants, traiteurs et tavernes ont atteint 3,07 milliards de \$, soit une augmentation de 3,7 % par rapport au même mois de l'année précédente. De plus, les estimations révisées de juillet s'élevaient à 3,02 milliards de \$, soit une augmentation de 3,5 % par rapport à 2001.
- Les provinces suivantes ont enregistré une augmentation de leurs recettes : Nouvelle-Écosse (16,8 %), Québec (11,4 %), Manitoba (7,7 %), Saskatchewan (5,8 %), Ontario (4,1 %), Île-du-Prince-Édouard (3,0 %) et Nouveau-Brunswick (1,6 %). Par contre, Terre-Neuve a connu une baisse de 1,6 %, tandis que l'Alberta et la Colombie-Britannique ont subi, pour un sixième mois consécutif, une diminution de leurs recettes, soit une baisse de 3,1 % pour chacune de ces provinces.
- Par secteur, les traiteurs pour activités sociales et les services de cantine et de comptoirs mobiles ont enregistré la plus grande hausse (10,1 % pour chacun de ces secteurs) par rapport à l'année précédente, suivis des restaurants à service complet (6,2 %) et des restaurants à service restreint (1,8 %). Par contre, les entrepreneurs en restauration et les débits de boissons ont connu des baisses respectives de 3,2 % et de 1,6 %.

Novembre 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, août 2002 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
en milliers de \$							%
Canada	1 581 483	1 083 381	141 648	65 775	193 343	3 065 629	3,7
Emplacements	23 439	20 537	3 741	2 862	4 704	55 283	
Terre-Neuve-et-Labrador	9 493	15 876	2 708	1 597	4 700	34 375	-1,5
Emplacements	205	287	92	51	216	851	
Île-du-Prince-Édouard	8 041	9 045	x	x	1 017	18 236	3,0
Emplacements	111	170	x	x	27	333	
Nouvelle-Écosse	40 970	44 122	4 009	1 125	8 195	98 421	16,8
Emplacements	598	813	200	32	122	1 765	
Nouveau-Brunswick	17 927	37 108	1 333	278	6 492	63 138	1,6
Emplacements	364	625	126	34	162	1 312	
Québec	335 754	176 709	23 694	20 988	53 597	610 741	11,4
Emplacements	5 805	4 304	851	865	1 959	13 784	
Ontario	597 678	463 940	62 480	28 373	52 979	1 205 449	4,1
Emplacements	7 941	7 857	1 510	882	1 121	19 312	
Manitoba	37 273	34 322	4 125	1 360	2 061	79 141	7,7
Emplacements	785	771	131	37	28	1 752	
Saskatchewan	43 543	29 347	1 613	991	10 653	86 147	5,8
Emplacements	898	534	57	24	178	1 691	
Alberta	218 818	113 295	20 110	2 962	25 606	380 791	-3,1
Emplacements	2 678	2 108	381	656	457	6 280	
Colombie-Britannique	268 031	156 789	19 630	7 237	26 958	478 646	-3,1
Emplacements	3 991	3 033	353	270	415	8 062	
Yukon	1 574	1 341	x	x	x	3 442	-7,4
Emplacements	27	17	x	x	x	54	
Territoires du Nord-Ouest	1 683	1 487	x	x	x	6 405	8,9
Emplacements	24	17	x	x	x	75	
Nunavut	699	x	x	x	x	699	356,2
Emplacements	12	x	x	x	x	12	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 2

Coefficient de variation % août 2002 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,1	3,4	Terre-Neuve-et-Labrador	6,8	7,9
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	8,4	12,6
Entrepreneurs en restauration	1,2	2,6	Nouvelle-Écosse	8,6	8,7
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,7	23,1	Nouveau-Brunswick	6,4	9,1
Débts de boissons alcoolisées	7,6	7,2	Québec	5,2	4,1
Total	3,4	2,3	Ontario	5,8	3,7
			Manitoba	9,0	9,9
			Saskatchewan	8,2	7,5
			Alberta	9,0	10,9
			Colombie-Britannique	8,4	5,6
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, juillet 2002 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 531 204	1 077 747	152 555	62 637	191 294	3 015 437	3,5
Emplacements	23 039	20 536	3 792	2 790	4 720	54 878	
Terre-Neuve-et-Labrador	8 822	15 797	2 683	1 171	4 371	32 845	0,5
Emplacements	204	308	92	50	215	868	
Île-du-Prince-Édouard	7 293	8 693	x	x	986	17 105	-2,7
Emplacements	111	169	x	x	27	332	
Nouvelle-Écosse	39 491	41 856	4 227	1 011	8 005	94 590	13,5
Emplacements	583	819	201	31	123	1 756	
Nouveau-Brunswick	16 723	36 445	1 652	461	6 098	61 378	-2,3
Emplacements	359	635	127	48	161	1 330	
Québec	330 765	177 137	21 875	18 579	50 887	599 242	7,3
Emplacements	5 636	4 153	835	845	1 963	13 433	
Ontario	577 307	463 010	66 746	30 181	50 484	1 187 728	6,1
Emplacements	7 870	7 973	1 528	862	1 112	19 344	
Manitoba	35 931	33 563	3 922	1 307	2 574	77 297	7,3
Emplacements	785	740	145	37	27	1 735	
Saskatchewan	45 952	30 009	1 790	478	10 768	88 995	7,7
Emplacements	873	538	60	25	177	1 673	
Alberta	212 742	114 401	23 351	3 431	28 787	382 711	-3,4
Emplacements	2 656	2 133	401	647	475	6 312	
Colombie-Britannique	252 335	153 950	19 831	5 918	27 227	459 260	-4,0
Emplacements	3 898	3 034	345	240	421	7 939	
Yukon	1 670	1 464	x	x	x	3 739	-6,0
Emplacements	28	18	x	x	x	56	
Territoires du Nord-Ouest	1 606	1 423	x	x	x	9 979	71,1
Emplacements	26	17	x	x	x	90	
Nunavut	568	x	x	x	x	568	361,4
Emplacements	11	x	x	x	x	11	

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Tableau 4

Coefficient de variation % juillet 2002 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,3	3,4	Terre-Neuve-et-Labrador	7,0	7,9
Restaurants à service restreint	3,7	3,7	Île-du-Prince-Édouard	8,5	12,5
Entrepreneurs en restauration	1,2	2,6	Nouvelle-Écosse	8,2	8,7
Trait, cantines et comptoirs mobile	8,6	23,4	Nouveau-Brunswick	6,2	9,2
Débites de boissons alcoolisées	7,7	7,2	Québec	5,5	4,1
Total	3,4	2,3	Ontario	5,8	3,6
			Manitoba	8,9	10,0
			Saskatchewan	9,0	7,5
			Alberta	9,3	10,7
			Colombie-Britannique	8,7	5,6
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, juillet 2002

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	10 856 320	7 808 211	1 324 418	482 176	1 483 053	21 954 177	2,2
Terre-Neuve-et-Labrador	58 596	110 216	22 842	6 598	29 130	227 382	-4,2
Île-du-Prince-Édouard	31 659	51 428	x	x	6 137	90 854	-2,3
Nouvelle-Écosse	225 923	291 902	39 764	5 719	57 149	620 456	12,0
Nouveau-Brunswick	111 837	260 749	20 525	4 352	51 077	448 540	1,3
Québec	2 291 812	1 276 879	238 755	141 947	404 636	4 354 029	7,2
Ontario	4 102 055	3 356 975	532 103	210 911	417 546	8 619 591	4,0
Manitoba	263 750	251 479	39 574	10 170	10 317	575 289	1,6
Saskatchewan	327 394	202 077	14 585	6 645	71 861	622 562	0,6
Alberta	1 559 568	848 419	208 898	25 935	216 341	2 859 161	-5,2
Colombie-Britannique	1 858 484	1 137 507	171 250	68 226	211 713	3 447 180	-1,9
Yukon	9 796	9 341	x	x	x	21 663	-8,1
Territoires du Nord-Ouest	11 801	11 239	x	x	x	63 824	24,3
Nunavut	3 645	x	x	x	x	3 645	191,2

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique,

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.